

RUMTERMOSTAT MED REGULERBART UGEPGRAM PROGRAMOZHATÓ HELYISÉGTERMOSZTÁT

Brugervejledning
Installations- og servicevejledning
Használati, szerelési és
beüzemelési útmutató

ExaCONTROL 7 

ExaCONTROL 7 radio



Saunier Duval





Brugervejledning

Indholdsfortegnelse

| | | | | | |
|-----|--------------------------------------|---|------|---|----|
| 1 | Beskrivelse | 2 | 8.4 | Visning af hovedskærmen | 9 |
| 2 | Opbevarelse af dokumenter | 2 | 8.5 | Valg af driftart..... | 9 |
| 3 | Sikkerhed..... | 3 | 8.6 | Temperaturindstilling..... | 11 |
| 4 | Fabriksgaranti | 3 | 8.7 | "Ferie" funktion | 13 |
| 5 | Anvendelse af rumtermostaten..... | 4 | 8.8 | Indstilling af klokkeslæt og dato | 14 |
| 6 | Renholdning..... | 5 | 8.9 | Ugeprogram..... | 15 |
| 7 | Recycling | 5 | 8.10 | Midlertidig ændring af rumtemperaturen | 19 |
| 8 | Betjening..... | 6 | 8.11 | Menuinformationer..... | 22 |
| 8.1 | Betjeningspanel | 6 | 8.12 | Udskiftning af batterier..... | 22 |
| 8.2 | Beskrivelse af driftsdisplayet | 7 | 8.13 | Beskrivelse af trådløs modtager | 25 |
| 8.3 | Beskrivelse af knapperne | 8 | 9 | Fejlmeldinger | 26 |
| | | | 9.1 | Rumtermostat | 26 |
| | | | 9.2 | Trådløs modtager | 28 |
| | | | 10 | Frostsikring | 29 |



1 Beskrivelse

Exacontrol 7 radio er en rumtermostat med ugeprogram som sikrer en behagelig opvarmning af boligen tilpasset Deres individuelle personlige behov. Rumtermostaten kan indstilles således at boligen kun opvarmes når De er hjemme.

Installation og idriftsættelse må kun udføres af en autoriseret installatør, som er ansvarlig for overholdelse af de gældende installations- og idriftsættelses forskrifter.

Installatøren skal ligeledes tage sig af vedligehold/service og reparation af apparatet.

2 Opbevarelse af dokumenter

- Opbevar denne vejledning samt andre dokumenter på et sikkert sted til fremtidig brug.

Vi påtager os intet ansvar for skader som måtte ske i tilfælde af at denne vejledning ikke følges.



Saunier Duval

3 Sikkerhed

Følgende sikkerhedsforskrifter skal overholdes:

- Foretag ikke forandringer på:
 - apparatet
 - opstillingsrummet
- Udfør aldrig selv vedligehold eller reparationer på apparatet .
- Foretag ikke ændringer i de tekniske forhold tæt ved apparatet, da disse er vigtige for apparatets sikkerhed og funktion.

4 Fabriksgaranti

Vaillant som leverandør af Saunier Duval giver Dem som ejer af rumtermostaten en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen.

I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl på styringen.

For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller ureglementeret anvendelse påtager Vaillant sig ikke noget ansvar.

Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en autoriseret installatør. Hvis der udføres service/



reparation af andre end Vaillant kundeservice bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en installatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant.

Fabriksgarantien dækker ikke krav, som går ud over en gratis fejlafhjælpning, f.eks. krav på skadeserstatning.

5 Anvendelse af rumtermostaten

Rumtermostaten er konstrueret efter de mest moderne teknikker og opfylder de gældende sikkerhedskrav.

Dette apparat er en rumtermostat med regulerbart program som tilsluttes varmeanlægget, hvorefter den styrer rumtemperaturen. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.

Producenten/leverandøren er ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå som følge af forkert anvendelse.

Risikoen bæres alene af brugeren.



Saunier Duval

6 Renholdning

- Rengør apparatets udvendige overflade med en tør eller let fugtig klud.
- Forsikr Dem om at der ikke kommer vand ind i apparatet.
- Der må ikke anvendes skure- eller rengøringsmidler, der kan beskadige overfladen eller plasticdelene.

7 Recycling

Apparatet består af mange dele som lader sig genbruge.

Emballagen og indholdet i emballagen må ikke smides ud med køkkenaffaldet, men skal bortskaffes i henhold til gældende forskrifter.







8 Betjening

8.1 Bedieningspaneel

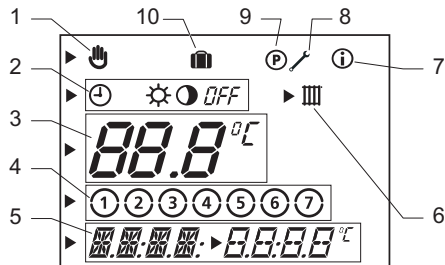


Saunier Duval

Betjeningslementer

- 1 Driftsdisplay
- 2  knap
- 3  knap
- 4  knap
- 5  knap

8.2 Beskrivelse af driftsdisplayet



Forklaring

- 1 Midlertidig ændring af rumtemperatur
- 2 Valg af driftart
- 3 Multifunktionsvisning (1)
- 4 Ugedage
- 5 Multifunktionsvisning (2)
- 6 Varmekredssymbol
- 7 Infoniveau
- 8 Installatørniveau
- 9 Programmering af tidsprogram
- 10 Ferieprogram

8.3 Beskrivelse af knapperne

8.3.1 (mode) knap

Ved gentagne tryk på (mode) knappen får De adgang til følgende funktioner:

| Antal af tryk | Beskrivelse |
|---------------|---|
| 1 | Valg af driftart |
| 2 | Indstilling af opvarmningstemperaturen "Confort" (dagstemperatur) |
| 3 | Indstilling af opvarmningstemperaturen "Eco" (nattemperatur) |
| 4 | "Ferie" funktion |
| 5 | Indstilling af aktuell ugedag |

| Antal af tryk | Beskrivelse |
|---------------|---------------------------|
| 6 | Indstilling af klokkeslæt |
| 8 | Indstilling af dato |

8.3.2 (prog) knap

Ved tryk på (prog) knappen:

- **gentagne gange efter hinanden:** adgang til apparatets forskellige indstillinger.
- **i 5 sekunder:** adgang til indstilling af varmemprogram.

8.3.3 (-) knap

Ved tryk på (-) knappen kan De reducere værdien.

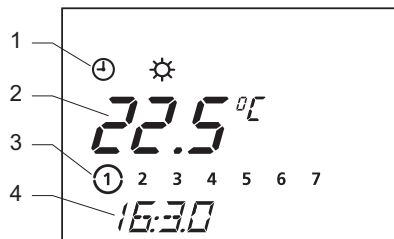


8.3.4 ⊕ knap

Ved tryk på ⊕ knappen kan De forhøje værdien.

8.4 Visning af hovedskærmen

Ved opstart af apparatet vises hovedskærmen.



Forklaring

1 **Aktuel driftart**

2 **Rumtemperaturen**




3 **Aktuel ugedag**

4 **Aktuelt klokkeslæt**


8.5 Valg af driftart

- Tryk på (mode) knappen i hovedskærmen for at ændre apparatets driftart.
⌚ symbolet blinker.
- Brug knapperne ⊕ og ⊖ for at vælge driftart for apparatet.
Det valgte driftart symbol blinker.



| Symboler | Driftart |
|---|--|
|  | Stilling "Program": I denne stilling reguleres rumtemperaturen af det indlæste program. |
|  | Stilling Confort (dagtemperatur): I denne stilling reguleres rumtemperaturen konstant efter temperaturen, som er indstillet på dagtemperaturvælgeren. |
|  | Stilling Eco (nattemperatur): I denne stilling reguleres rumtemperaturen konstant efter nattemperaturen. |
| <i>OFF</i> | Opvarmningen stopper. Apparatets frostsikringsfunktion aktiveres. |

Indstillingen godkendes:

- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på  knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.



8.6 Temperaturindstilling

8.6.1 Indstilling af opvarmningstemperaturen "Confort" (dagtemperatur)



- Tryk to gange på (mode) knappen i hovedskærmen.
- Brug knapperne (+) og (-) for at

indstille temperaturen "Confort" (dagtemperatur) ☀.
Den indstillede temperatur blinker.

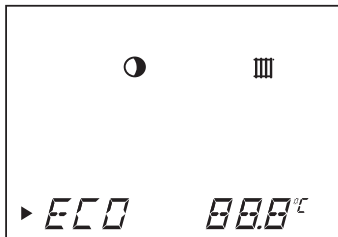
| ☀ 🏠 | Indstilling af temperatur (°C) |
|-----------|--------------------------------|
| min. | 5 |
| anbefalet | 20 |
| maks.. | 30 |

Indstillingen godkendes:

- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på (mode) knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.




8.6.2 Indstilling af opvarmningstemperaturen "Eco" (nattemperatur)



- Tryk tre gange på (mode) knappen i hovedskærmen.
- Brug knapperne (+) og (-) for at indstille temperaturen "Eco" (nattemperatur) (☾).

Den indstillede temperatur blinker.

|  Indstilling af temperatur | |
|---|----|
| min. | 5 |
| anbefalet | 15 |
| maks. | 30 |

Indstillingen godkendes:

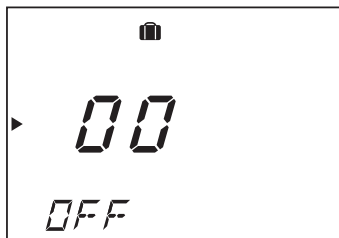
- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på (mode) knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.




8.7 "Ferie" funktion

Når denne funktion aktiveres er driftsmåden indstillet på *OFF* mens De er væk.

Frostsikringsfunktionen er aktiveret.




- Tryk 4 gange på **prog** knappen : Indstillingen af feriens varighed *00* blinker i 10 sekunder.

- Tryk på **+** eller **-** knappen for at vælge det antal dage (0 til 99) som De er væk.
Symbolet  vises på hovedskærmen.

Funktionen er nu aktiveret i de valgte tidsrum.

Efter udløbet af det valgte tidsrum deaktiveres "Ferie"  funktionen automatisk.

- For at deaktivere funktionen manuelt, skal De blot trykke en gang på knappen **mode**.

Hovedskærmen vises på ny og symbolet  er ikke længer synligt.



8.8 Indstilling af klokkeslæt og dato

8.8.1 Indstilling af aktuel ugedag

- Tryk 5 gange på **(mode)** knappen i hovedskærmen.
- Brug knapperne **(+)** og **(-)** for at indstille aktuel ugedag.
Den valgte dag blinker.

| | |
|-------------|------------|
| ① = Mandag | ⑤ = Fredag |
| ② = Tirsdag | ⑥ = Lørdag |
| ③ = Onsdag | ⑦ = Søndag |
| ④ = Torsdag | |

Indstillingen godkendes:


- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på **(mode)** knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.

8.8.2 Indstilling af klokkeslæt

- Tryk 6 gange på **(mode)** knappen i hovedskærmen.
- Brug knapperne **(+)** og **(-)** for at indstille aktuel klokkeslæt.
- Tryk på **(mode)** knappen.
- Brug knapperne **(+)** og **(-)** for at indstille minutterne.




Indstillingen godkendes:




- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på  knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.

Bemærk: Hvis «årskalender» funktionen er blevet aktiveres af installatøren, indstilles uret automatisk på sommer- og vintertid.


8.8.3 Indstilling af dato (*)

(*) Indstillingen er kun mulig hvis "årskalender" funktionen er blevet aktiveret af installatøren.

- Tryk 8 gange på  knappen i hovedskærmen.

- Brug knapperne  og  for at indstille aktuel dato: Dag/Måned/År.
Indstillingen godkendes:
- **Automatisk efter 10 sekunder:**
Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på  knappen:**
Efterfølgende indstilling vises.

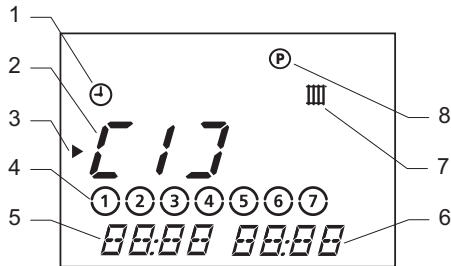
8.9 Ugeprogram

Ugeprogrammet er kun aktivt i automatisk  driftart.

Bemærk: Hvis de ønsker at foretage en dagsprogrammering, skal De rette henvendelse til en autoriseret installatør.



8.9.1 Præsentation af ugentligt opvarmningsprogram



Forklaring

- 1 Valgt driftart
- 2 Tidsvindue "Confort" (dagtemperatur)
- 3 Cursor (angiver den værdi der skal ændres)
- 4 Dag eller gruppe af dage

- 5 Indkobling af opvarmningsprogram
- 6 Udkobling af opvarmningsprogram
- 7 Programmering af opvarmningstidsvindue
- 8 Programmeringsmenu

De kan fastsætte indtil 3 opvarmningstider "Confort" (dagtemperatur) ☀.

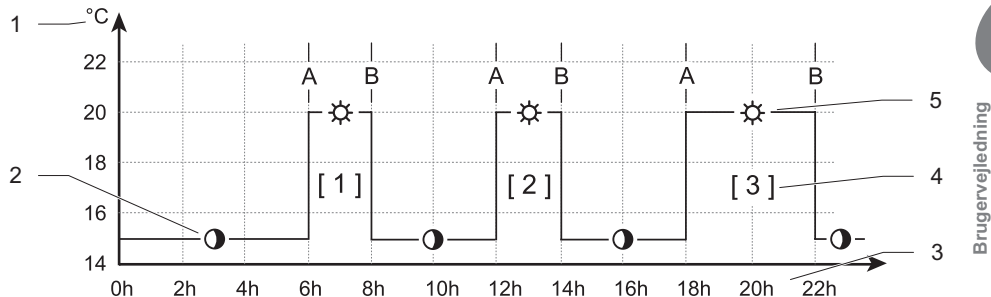
Kombinationseksempler:

- [1]: Hele dagen
- [1]: Morgen og [2]: Aften
- [1]: Morgen, [2]: Middag og [3]: Aften

Vigtigt! Opvarmningstiderne må ikke overlappe.



Eksempel på ugentligt opvarmningsprogram:



Forklaring

- A** Indkobling af opvarmningsprogram
B Udkobling af opvarmningsprogram
1 Indstillet temperatur i driftarten Eco (nattemperatur) og Confort (dagtemperatur)

- 2** Driftart Eco (nattemperatur)
3 Tid på dagen
4 Tidsvindue "Confort" (dagtemperatur)
5 Driftart Confort (dagtemperatur)



Réglages usine des plages horaires :

| Tidsvindue | Ugedag / Gruppe af dage | Indkob- ling | Udkob- ling |
|------------|-------------------------------|-----------------|----------------|
| [1] | ① ② ③ ④ ⑤ 6 7 | 06:00 | 22:00 |
| | 1 2 3 4 5 ⑥ 7 | 07:30 | 23:30 |
| | 1 2 3 4 5 6 ⑦ | 07:30 | 22:00 |
| [2] | - | - | - |
| [3] | - | - | - |

8.9.2 Indstilling af ugentligt opvarmningsprogram

- Tryk i 5 sekunder på **prog** knappen. Tid "[1]" blinker
- Vælg det tidsvindue som De ønsker at programmere ved hjælp knapperne **+** og **-**.
- Tryk på **prog** knappen og vælg ved hjælp af knapperne **+** og **-** den ugedag eller den gruppe af dage som De ønsker til det valgte tidsvindue i henhold til nedenstående skema.



| | |
|-----------------------|-----------------|
| Hel uge | ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ |
| Fra mandag til fredag | ① ② ③ ④ ⑤ 6 7 |
| Weekend | 1 2 3 4 5 ⑥ ⑦ |
| Hver dag i ugen | ①, ②, ③, etc... |

- Tryk på **prog** knappen og vælg ved hjælp af knapperne **+** og **-** starttid og stoptid for tidsvindue.
- Tryk endnu engang på **prog** knappen for at programmere den eller de efterfølgende tidsvindue(r).
- Gentag proceduren for de foregående programmeringer.

- Tryk i cirka 10 sekunder på **prog** knappen for at forlade programmeringsmenuen.

Hovedskærmen vises.

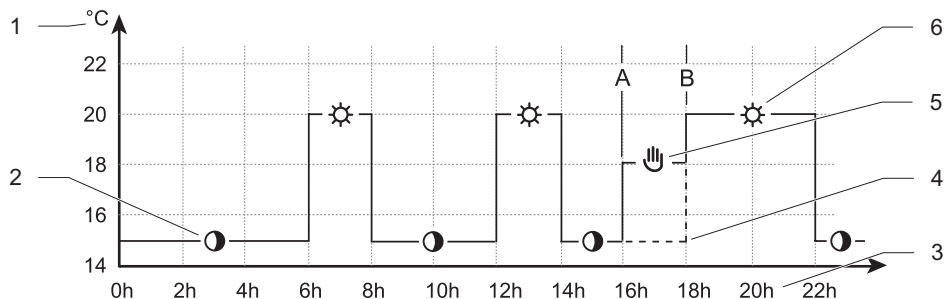
8.10 Midlertidig ændring af rumtemperaturen

Bemærk:

- Denne indstilling er kun muligt i automatisk **↓** driftart.
- Denne indstilling gør det muligt at ændre rumtemperaturen indtil næste ændring af temperaturopvarmningsprogrammet (se eksemplet herefter).





Eksempel på midlertidig ændring af rumtemperaturen:



Forklaring

A Starttid for ændring af temperaturen

B Sluttid for ændring af temperaturen

1 Temperaturen indstillet i driftart  Eco (nattemperatur) og  Confort (dagtemperatur)

2 Driftart  Eco (nattemperatur)

3 Klokkeslæt på dagen


4 Oprindeligt opvarmningsprogram

5 Midlertid ændrig af rumtemperaturen

6 Driftart  Confort (dagtemperatur)





Saunier Duval

- Tryk på knappen \oplus eller \ominus i hovedskærmen for at vise rumtemperaturen. Symbolet  vises og den forudgående indstillede temperatur blinker.




Tryk på tasterne \oplus eller \ominus for at indstille den ønskede rumtemperatur.

Den indstillede temperatur blinker.

|   | Indstilling af rumtemperaturen (°C) |
|---|-------------------------------------|
| min. | 5 |
| maks. | 30 |


Indstillingen godkendes:

- **Automatisk efter 10 sekunder:** Hovedskærmen vises.
- **Eller ved tryk på mode knappen:** Efterfølgende indstilling vises.

Ved næsten ændring af opvarmningsprogramtemperaturen, vises  symbolet ikke mere.


- For at annullere indstillingen, skal De trykke på tasterne mode . Meddelelsen *OFF* vises.



Hovedmenuen vises på ny efter 3 sekunder og symbolet  vises ikke længere.

8.11 Menuinformationer

Denne menu gør det muligt at se de forskellige indstillinger af apparatet.

- Tryk på knappen  i hovedskærmen så mange gange som det er nødvendigt for at vise de følgende informationer:

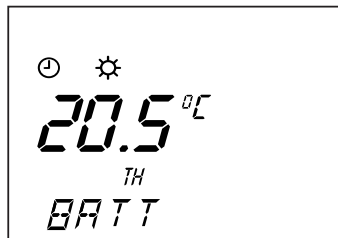
Symbolet  vises.

- Visning af værdien af den indstillede temperatur "Confort" (dagtemperatur)
- Visning af værdien af den indstillede temperatur "Eco" (nattemperatur)
- Visning af indstillede tidsvinduer i

opvarmningsprogrammet

- Visning af dato (hvis funktionen "årskalender" er blevet aktiveret af installatøren)
- Visning af apparatets navn

8.12 Udskiftning af batterier



Når "BATT" kommer til syne på displayet, har batterierne ca. 1 måned resttid.

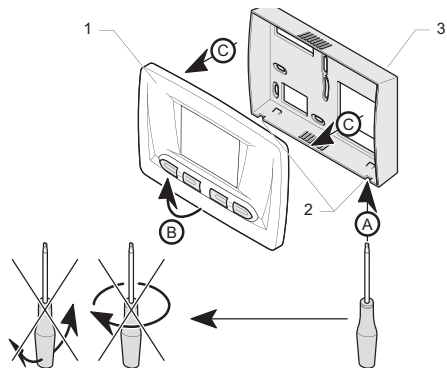


Bemærk:

- Hvis batterierne ikke udskiftes til tiden, kører kedlen uden at tage hensyn til rumtermostaten.
- Rengør batterirummet før der sættes nye batterier ind.
- Bland ikke brugte og nye batterier eller batterier af forskellig slags.
- Brug ikke genopladelige batterier.
- Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme eller åben ild, forsøg aldrig at skille dem ad og sørg for at de ikke er kortslettet.
- Opbevar ikke brugte batterier i apparatet.

- Hvis der slipper elektrolyt ud og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal det øjeblikkeligt skylles med vand.



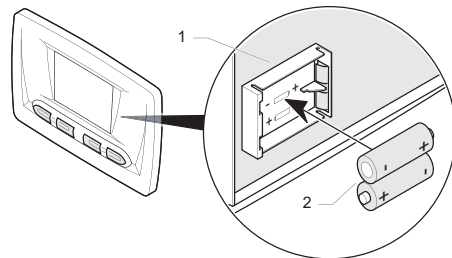


Forklaring

- 1 Displayramme
- 2 Tap
- 3 Kasse

- Fjerne displayrammen (1) fra

apparatets kasse (3) idet rækkefølgen følges (A) til (C).



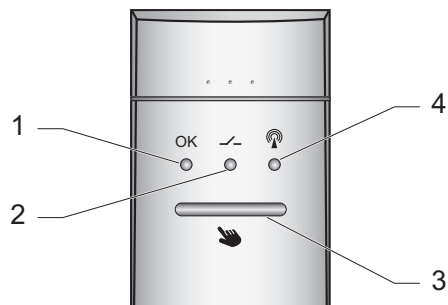
Forklaring

- 1 Batterikasse
- 2 Batterier

- Udskift de brugte batterier med nye af typen "AAA LR03" idet polariteten overholdes (retning "+" og "-" som vist i batterikassen).



8.13 Beskrivelse af trådløs modtager



Forklaring

- 1 **LED grøn** : Angiver modtagerens funktion
- 2 **LED rød** : Angiver funktionen af kedlens centralvarme
- 3 **Aktivering/deaktivering af rumtermostaten i tilfælde af driftsfejl**

4 LED gul : Angiver modtagelse af radiosignaler

| LED | Status | Beskrivelse |
|-----|---------|---|
| OK | Tændt | Normal funktion |
| | Slukket | Strømforsyningsproblemer |
| | Blinker | Problem med kommunikationen med termostaten |
| / - | Tændt | Varmen er tændt |
| | Slukket | Varmen er slukket |
| | Blinker | Manuel fremskyndelse af varme |
| 📶 | Blinker | Modtagelse af termostatsignal |

9 Fejlmeldinger

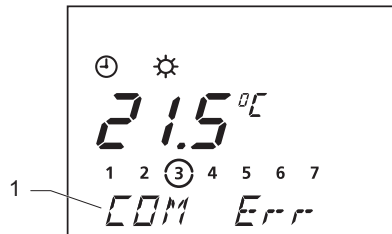
Vigtigt!

Foretag aldrig selv reparationer eller service på apparatet og start aldrig apparatet før fejlen er udbedret af en autoriseret installatør.

I tilfælde af fejl :

- Kontroller fejlmeddelelserne i rumtermostatens multifunktionsvisningszone i displayet.
- Kontroller LED status som er placeret på den trådløse modtager.

9.1 Rumtermostat



Forklaring

1 Multifunktionsvisningszone



Saunier Duval

| Fejl | Årsag | Løsning |
|--|--|---|
| Displayet er slukket | Batterierne giver ikke strøm til apparatet | Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> - batterierne er rigtigt installeret i batterikassen - batteriernes polaritet ikke er ombyttet - batterierne ikke er brugte. Hvis det er tilfældet, skal de erstattes af nye batterier. <p>Når forsyningen er genoprettet, går apparatet automatisk i gang. Hvis fejlen vedvarer skal De kontakte en autoriseret installatør.</p> |
| Rumtemperaturen når ikke den programmerede temperatur. | Forkert indstilling af radiatorernes termostatventiler | Kontroller at radiatorernes termostatventiler i rummet hvor apparatet er installeret er indstillet til maksimum. Hvis det er tilfældet skal De kontakte en autoriseret installatør. |
| <i>BATT</i> | Batteriniveauet er lavt | Udskift batterierne (se kapitlet "Udskiftning af batterier") eller kontakt en autoriseret installatør. |
| Andre fejl | - | Kontakt en autoriseret installatør. |



9.2 Trådløs modtager

| Fejl | Årsag | Løsning |
|-------------------------------------|--|--|
| Funktionsangivelsen "OK" er slukket | Afbrydelse af strømmen | Kontroller at elforsyningssystemet ikke er afbrudt og at kedlen er korrekt tilsluttet til strømforsyningen og er tændt. Så snart strømforsyningen er genetableret, går kedlen automatisk i drift. Hvis fejlen vedvarer skal De kontakte en autoriseret installatør. |
| Funktionsangivelsen "OK" blinker | Dårlig kommunikation mellem termostaten og den trådløse modtager | Kontroller på rumtermostaten at: - batterierne er korrekt installeret i batterihuset. - batteriernes polaritet ikke er byttet om. - batterierne ikke er afladet. Hvis det er tilfældet, skal de udskiftes med nye batterier. Hvis fejlen vedvarer skal De kontakte en autoriseret installatør. |
| Andre fejl | - | Kontakt en autoriseret installatør. |




10 Frostsikring

Systemets frostsikring af apparatet sørger for at funktionen træder i kraft når (*):

- Rumtemperaturen hvor apparatet er installeret når under 3 °C
- Modtageren har i mere end en time ikke modtaget radiosignaler fra rumtermostaten (**).



Den røde LED  tændes.

- Brug apparatets funktion "Ferie"  og angiv varigheden af den tid hvor De er bortrejst (fastsat periode), (se kapitel "Feriefunktion").
- Sæt apparatets driftart på *OFF* hvis De er bortrejst i en ikke fastsat periode.

- Hvis De er væk i længere tid, skal De se kedlens brugermanuel.

(*) Kun gældende hvis kedlens opvarmningsdriftsart er aktiv.

(**) Så snart modtageren modtager signal fra rumtermostaten, deaktiveres frostsikringen automatisk.

- For at deaktivere frostsikringen manuelt, skal De trykke på  knappen på den trådløse modtager. Den røde LED  er slukket.





Saunier Duval

30

Installations- og servicevejledning

Indholdsfortegnelse

| | | | | | |
|-----|---|----|-----|---------------------------------|----|
| 1 | Henvisninger vedrørende dokumentation | 33 | 4.1 | Sikkerhedsforskrifter | 37 |
| | | | 4.2 | Bestemmelser | 37 |
| 2 | Beskrivelse af apparatet | 33 | 5 | Installation af apparatet | 38 |
| 2.1 | CE-mærkning | 33 | 5.1 | Dimensioner | 38 |
| 2.2 | Funktionsskema | 34 | 5.2 | Liste over leveret udstyr | 38 |
| 3 | Montagested | 34 | 5.3 | Åbning af apparatet | 39 |
| 3.1 | Trådløs modtager | 34 | 5.4 | Vægmontering | 39 |
| 3.2 | Rumtermostat | 35 | 6 | Nettilslutning | 42 |
| 4 | Sikkerhedsforskrifter og bestemmelser | 37 | 7 | Idriftsætning | 43 |

Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører



Installations- og servicevejledning

Indholdsfortegnelse

| | | |
|-----|--|----|
| 8 | Indstillinger..... | 44 |
| 8.1 | Anbefalede indstillinger ved installation..... | 44 |
| 8.2 | Serviceindstillinger..... | 46 |
| 9 | Fejlmeldinger | 48 |
| 10 | Afprøvning / Idriftsætning..... | 49 |
| 11 | Brugerinformation | 49 |
| 12 | Tekniske data..... | 50 |



1 Henvisninger vedrørende dokumentation

- Videregiv denne installations- og betjeningsvejledning til brugeren af apparatet. Denne bør sørge for opbevaring, så den er tilgængelig til fremtidig brug.

Vi påtager os intet ansvar for skader som måtte ske i tilfælde af at denne vejledning ikke følges.

2 Beskrivelse af apparatet

2.1 CE-mærkning

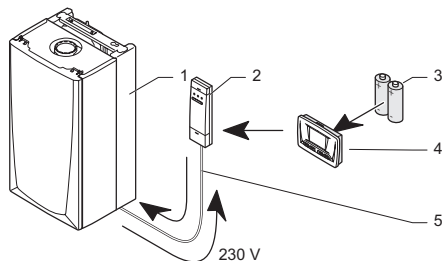
Med CE-mærkningen dokumenteres det, at apparatet opfylder de grundlæggende krav i følgende direktiver:

- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (direktiv 89/336/EØF).
- Direktivet om lavspænding (direktiv 73/23/EØF).
- Direktivet angående radio- og telekommunikationsudstyr (Rådets direktiv 99/5/CEE).

Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører



2.2 Funktionsskema



Forklaring

- 1 Kedel
- 2 Trådløs modtager
- 3 Batterier
- 4 Programmerbar rumtermostat
- 5 Tilslutning til kedlen

3 Montagedsted

- Monter ikke apparatet over et andet apparat som kan beskadige det (for eksempel over et komfur som udsender dampe og fedt) eller i et rum med megen støv eller dampe, da det kan være korrosivt.
- Apparatet skal monteres i et frostfrit rum. Tag de nødvendige forholdsregler.

3.1 Trådløs modtager

- For ikke at forstyrre radiotransmissionen, skal De installere modtageren i nærheden af kedlen, i ca. 1.80 meters højde.



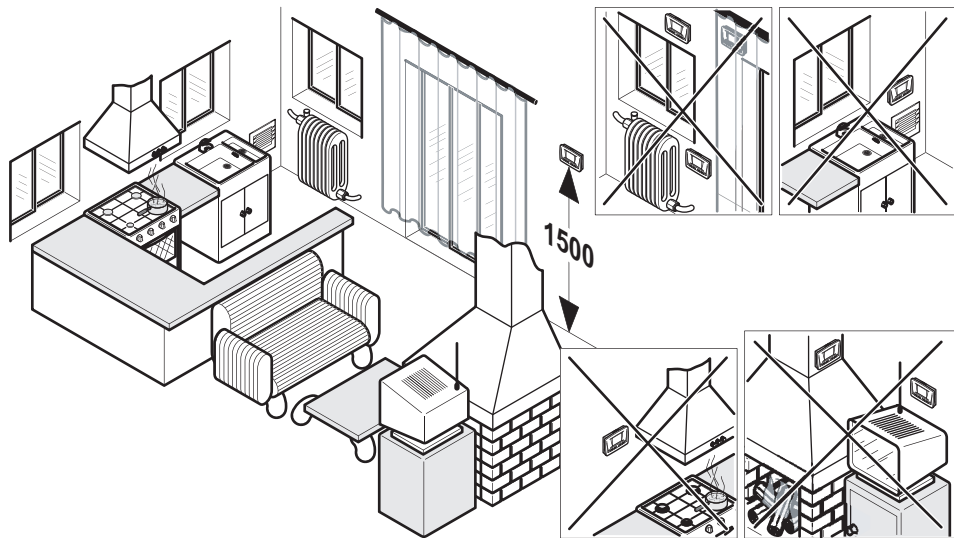
- Monter ikke den trådløse modtager tæt ved metalliske dele (kabler, kontroltavler, metal vægge).

3.2 Rumtermostat

- Apparatet skal monteres således, at rumtemperaturen registreres korrekt:
 - På en indervæg i boligens primære opholdsrum,
 - I ca. 1,5 meters højde.
- Monter ikke apparatet:
 - Tæt på varmekilder som radiatorer, skorstensvægge, fjernsyn, sollys,
 - På kolde vægge,

- Mellem møbler, bag gardiner eller andre genstande som kan genere registreringen af den cirkulerende rumluft,
- Hvor der er træk fra åbne døre og vinduer.
- Forklar disse krav til brugeren af anlægget.





Saunier Duval

4 Sikkerhedsforskrifter og -bestemmelser

4.1 Sikkerhedsforskrifter

Enhver reparation eller service på apparatet skal udføres af en autoriseret installatør eller Vaillant service.

Installation og idriftsættelse må kun udføres af en autoriseret installatør, som er ansvarlig for overholdelse af de gældende installations- og idriftsættelsesforskrifter.

Vigtigt! I tilfælde af ukorrekt installation er der risiko for elektrisk stød og beskadigelse af apparatet.

4.2 Bestemmelser

Ved installation og idriftsætning af apparatet skal bygningsreglementet overholdes.

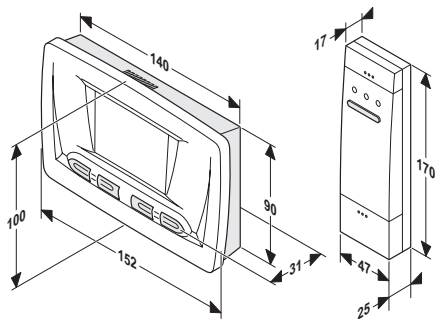
Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører



5 Installation af apparatet

Alle angivelser i dette kapitel er angivet i mm.

5.1 Dimensioner



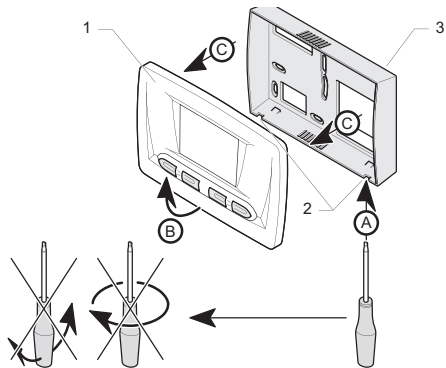
5.2 Liste over leveret udstyr

Apparatet ExaCONTROL 7 radio leveres sammen med:

- 1 rumtermostat
- 1 trådløs modtager
- 2 poser indeholdende 2 fastgørelsesskruer med rawlplugs
- 2 dobbelklæbende klistermærker (med disse er det muligt at fastgøre den trådløse modtager uden at bore huller i væggen)
- 2 batterier af typen "AAA LR03"
- 1 brugervejledning



5.3 Åbning af apparatet



Forklaring

- 1 Displayramme
- 2 Tap
- 3 Kasse

- Fjern displayet (1) fra apparatets kasse (3) idet rækkefølgen følges (A) til (C).

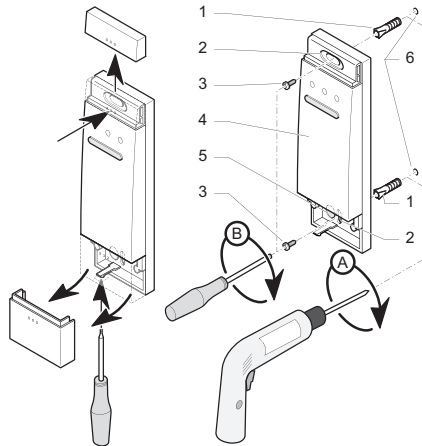
5.4 Vægmontering

- Forvis Dem om at den leverede rumtermostat kan arbejde sammen med den aktuelle kedel.
- Vælg montagested.
Se kapitlet om "Montagested".

Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører



5.4.1 Trådløs modtager



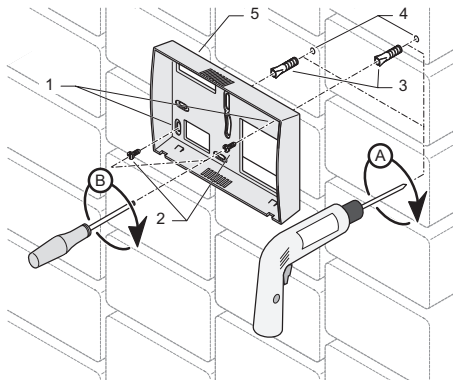
Forklaring

- 1 Rawlplugs
- 2 Fastgørelseshul
- 3 Fastgørelsesskrue
- 4 Trådløs modtager
- 5 For-boret hul til ledningsføring
- 6 Borede huller

- Fjern de 2 afskærmninger i hver ende af den trådløse modtager.
- Fastgør den trådløse modtager på en væg ved hjælp af skruer og rawlplugs (medfølger ikke).
- Placer modtageren (4) på en væg.
- Bor hullerne (6) til fastgørelsesskruerne så de passer til de 2 huller (2) i kassen.
- Indsæt rawlplugs i hullerne (6).
- Fastgør apparatets kasse med fastgørelsesskruerne (3).



5.4.2 Rumtermostat



Forklaring

- 1 Fastgørelses hul
- 2 Fastgørelsesskrue

- 3 Rawlplugs
- 4 Borede huller
- 5 Kasse

- Anbring kassen til apparatet (5) på en væg.
- Bor hullerne (4) til fastgørelsesskruerne så de passer til de 2 huller (1) i kassen.
- Indsæt rawlplugs i hullerne (4).
- Fastgør apparatets kasse med fastgørelsesskruer (2) som vist ovenfor.
- Sæt betjeningspanelet tilbage på apparatets kasse.

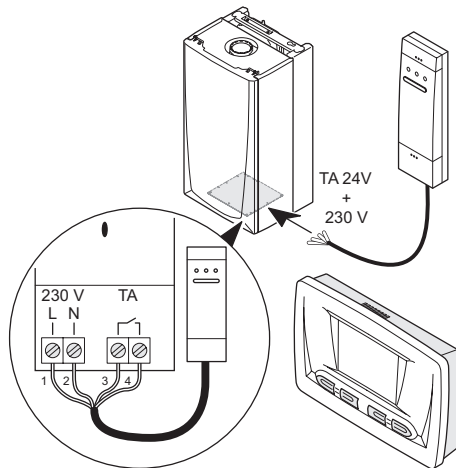
Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VVS-installatører



6 Nettilslutning

Vigtigt: Den elektriske installation af apparatet må kun udføres af en autoriseret installatør.

- Tilslut kablerne (3) og (4) til kedlens klemrække TA 24V.
- Tilslut kablerne (1) og (2), som er 230V strømforsyning, fase nul til kedlens 230V klemrække som vist herefter.
- Overhold fase og nul tilslutning på den trådløse modtager (må ikke ombyttes).



Forklaring

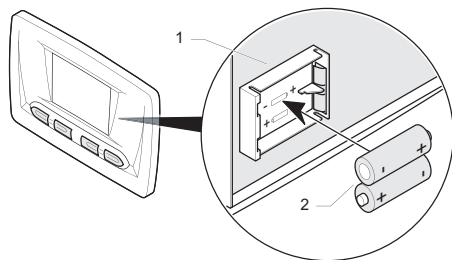
- 1 Sort kabel: Tilslutning fase
- 2 Blåt kabel: Tilslutning nul



- 3 Rødt kabel: Tilslutning TA 24V
- 4 Brunt kabel: Tilslutning TA 24V

7 Idriftsætning

- Sæt kedlen i drift.





Forklaring

- 1 Batterikasse
- 2 Batterier

- Monter de batterier som er leveret med apparatet i batterikassen (1) idet polariteten overholdes (retning "+" og "-").

Funktionsangivelsen "OK" på den trådløse modtager lyser grønt.

- Åbn alle termostatventiler på radiatorerne i rummet hvor rumtermostaten er monteret.

Bemærk: For at fremskynde opvarmning på kedlen, tryk på knappen  på den trådløse modtager. Den røde LED  blinker.

Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VVS-installatører




8 Indstillinger

Adgang til apparatets tekniske data giver mulighed for at foretage visse indstillinger af apparatet samt analysere eventuelle dysfunktioner.

8.1 Anbefalede indstillinger ved installation

For at optimere installationen, er det nødvendigt at indstille visse parametre.

- Tryk i 10 sekunder på knappen **(mode)** for at komme til parameter menuen.
- Når  og "CODE 00" kommer til syne, skal De bruge knapperne **(+)** eller **(-)** for at komme til "96" på displayet.

- Godkend ved at trykke på knappen **(mode)**.
- Når den første menu "COMF" kommer til syne, skal De bruge knapperne **(+)** eller **(-)** for at vælge den ønskede værdi.
- Tryk på knappen **(mode)** for at gå til næste menu (se nedenstående skema).
- For at godkende indstillingerne, skal De trykke i 10 sekunder på knappen **(mode)**.

Displayet vender automatisk tilbage til den normale position efter 1 minut eller efter et nyt tryk på knappen **(mode)** i mere end 10 sekunder.



| Menu | Overskrift | Aktion / Information |
|-------|---------------------------------|---|
| COMF | Valg af dagtemperatur "Confort" | Vælg en værdi mellem 5 °C og 30 °C. (fabriksindstilling: 20 °C) |
| ECO | Valg af nattemperatur "Eco" | Vælg en værdi mellem 5 °C og 30 °C. (fabriksindstilling: 15 °C) |
| P7.P1 | Valg af opvarmningsprogram | Vælg mellem P1 og P7: P1 = dagsprogram P7 = ugeprogram (fabriksindstilling) |
| DATE | Aktivering af årskalender | Vælg en værdi: 0 = indstilling af deaktiveret dato (fabriksindstilling) 1 = indstilling af aktiveret dato |


Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører

Bemærk: Tryk i ca. 20 sekunder på **(mode)** knappen for at resette til fabriksindstillingsværdierne, installationsparametre og tidsprogrammering.

Displayet blinker à tre omgange og alle parametrene resettes til fabriksindstillingsværdierne.




8.2 Serviceindstillinger

- Tryk i mere end 10 sekunder på **(mode)** knappen for at komme til parametermenuen.
- Når  og "CODE 00" kommer til syne, skal De bruge knapperne **(+)** eller **(-)** for at komme til "35" på displayet.
- Godkend ved at trykke på knappen **(mode)**.
Den første menu "CH On" kommer til syne.
- Tryk på knappen **(mode)** for at komme til næste menu (se nedenstående skema).
- Brug knapperne **(+)** eller **(-)** for at vælge den ønskede værdi.
- For at godkende alle indstillingerne, skal De trykke i mere end 10 sekunder på **(mode)** knappen.

Displayet vender automatisk tilbage til den normale position efter 1 minut eller ved et nyt tryk på knappen **(mode)** i mere end 10 sekunder.



| Menu | Overskrift | Aktion / Information |
|--------------|----------------------------------|---|
| <i>CH On</i> | Varmekrav | Der simuleres et varmekrav på 50°C. Brænderen og pumpen på kedlen starter. |
| <i>RF On</i> | Test radiokommunikation | Rumtermostaten sender et signal hver 5. sekund til den trådløse modtager. Indikatoren  på den trådløse modtager blinker ved hvert modtaget signal. |
| - | - | Viser alle displayets dele. |
| <i>VERS</i> | Softwareversion | Viser apparatets aktuelle softwareversion. |
| <i>CTIN</i> | Korrektion af vist rumtemperatur | Justerer den viste værdi til ± 3 °C (fabriksindstilling: 0) |

Installations- og servicevejledningen er forbeholdt autoriserede VS-installatører



9 Fejlmeldinger

De kan finde listen over visse fejlkoder i brugervejledningen.

Fejlene som er beskrevet i dette kapitel kræver indgribning af en autoriseret installatør og om nødvendigt Vaillant service.

| Fejl | Årsag | Løsning |
|--|---|--|
| Indikatoren "OK" på den trådløse modtager er slukket | <ul style="list-style-type: none">- Afbrydelse af strømmen- Defekt tilslutningskabel- Defekt trådløs modtager | <ul style="list-style-type: none">• Kontroller at elforsyningssystemet ikke er afbrudt og at kedlen er korrekt tilsluttet til strømforsyningen og er tændt.• Kontroller den elektriske tilslutning mellem den trådløse modtager og kedlen. |
| Indikatoren "OK" på den trådløse modtager blinker | <ul style="list-style-type: none">- Fejl i radiosignaltransmissionen- Defekt rumtermostat | <ul style="list-style-type: none">• Kontroller at:<ul style="list-style-type: none">- batterierne til rumtermostaten er installeret korrekt i batterihuset.- batteriernes polaritet ikke er byttet om.- batterierne ikke er afladet. Hvis det er tilfældet skal de udskiftes med nye batterier.• Kontroller at den trådløse kommunikation mellem termostaten og modtageren ved hjælp af menuen "RF On" på termostaten (se kapitlet "Serviceindstillinger"). |



10 Afprøvning / Idriftsætning

Når anlægget er installeret skal der gennemføres en funktionsafprøvning:

- Sæt apparatet i drift ifølge den tilhørende betjeningsvejledning og kontroller at det fungerer korrekt.
- Kontroller funktions- og sikkerhedsudstyret, dets indstilling og driftsstatus.

11 Brugerinformation

Brugeren skal informeres om brugen af apparatet.

- Forklar brugeren om apparatets funktion så denne er bekendt med brugen af apparatet.
- Gennemgå brugervejledningen sammen med brugeren og svar på eventuelle spørgsmål.
- Videregiv alle vejledninger og dokumenter vedrørende apparatet til brugeren og bed denne om at opbevare dem nær anlægget.
- Forklar brugeren om de sikkerhedsforskrifter som skal overholdes.

Installations- og servicevejledningen er
forbeholdt autoriserede VS-installatører



12 Tekniske data

| Beskrivelse | Enhed | ExaCONTROL 7 radio |
|--|---------|--------------------|
| Udsendelses-/modtagelsesfrekvens | MHz | 868 |
| Gennemsnitlig rækkevidde i frit rum (*) | m | 120 |
| (*) Varierer efter installationsforhold og elektromagnetiske forhold | | |
| Rumtermostat | | |
| Maks. tilladte rumtemperatur i rummet hvor apparatet er installeret | °C | 50 |
| Dimensioner: | | |
| Højde | mm | 100 |
| Bredde | mm | 152 |
| Dybde | mm | 31 |
| Strømforsyning: 2 batterier af typen "AAA LR03" | V | 2 x 1.5 |
| Batteriers levetid (afhængig af kvalitet) | måneder | 18 |
| Beskyttelse | | IP20 |
| Klasse | | III |



| Beskrivelse | Enhed | ExaCONTROL 7 radio |
|---|-----------------|--------------------|
| Trådløs modtager | | |
| Dimensioner: | | |
| Højde | mm | 170 |
| Bredde | mm | 47 |
| Dybde | mm | 25 |
| Strømforsyning | V/Hz | 230V/50Hz |
| Min. tværsnit af elektriske tilslutningskabler 230V | mm ² | 2 x 0.75 |
| Min. tværsnit af elektriske tilslutningskabler TA 24V | mm ² | 2 x 1.5 |
| Længde på elektriske tilslutningskabler | m | 2 |
| Beskyttelse | | IP40 |
| Klasse | | II |

Installations- og servicevejledningen er
forbeholdt autoriserede VS-installatører





Használati útmutató

Tartalomjegyzék

| | | | | | |
|-----|--|---|------|--|----|
| 1 | Általános jellemzők | 2 | 8.4 | A kijelző alaphelyzete | 9 |
| 2 | A dokumentumok megőrzése | 2 | 8.5 | Az üzemmód kiválasztása | 9 |
| 3 | Biztonság | 3 | 8.6 | A hőmérséklet szabályozása | 11 |
| 4 | Gyártói garancia és felelősségvállalás | 3 | 8.7 | "Szabadság" üzemmód (amikor a lakást nem lakják) | 13 |
| 5 | A készülék rendeltetésszerű használata | 3 | 8.8 | Az óra és a dátum beállítása | 14 |
| 6 | Szokásos karbantartás | 4 | 8.9 | Heti fűtési program | 15 |
| 7 | Újrahasznosítás | 5 | 8.10 | A helyiség hőmérsékletének módosítása | 19 |
| 8 | A készülék használata | 6 | 8.11 | Információs menü | 22 |
| 8.1 | Kijelző (Kezelői felület) | 6 | 8.12 | Elemcsere | 22 |
| 8.2 | A kijelző leírása | 7 | 8.13 | A rádió adó-vevő leírása | 25 |
| 8.3 | A nyomógombok leírása | 8 | 9 | Meghibásodási diagnosztika | 26 |
| | | | 9.1 | Helyiségtermosztát | 26 |
| | | | 9.2 | Rádió adó-vevő | 28 |
| | | | 10 | Fagyvédelem | 29 |



1 Általános jellemzők

Az ExaCONTROL 7 radio heti programozású helyiségtermostát, amely a felhasználó szokásainak és a lakás használatának függvényében biztosítja a fűtési komfortot.

A készülék telepítését és üzembe helyezését kizárólag az erre kiképzett szakember végezze. Ő felelős azért, hogy a telepítés és az üzembe helyezés a vonatkozó előírásoknak megfelelően történjen.

A berendezés karbantartását és javítását szintén csak az erre képesített márkaszerviz végezze.

2 A dokumentumok megőrzése

- Kérjük, őrizték meg és tartsák kéznél a jelen útmutatót.

Minden felelősséget elhárítunk a jelen ismertető utasításainak be nem tartásából eredő minden kárral kapcsolatban..



Saunier Duval

3 Biztonság

Feltétlenül tartsuk be az alábbi biztonsági utasításokat és előírásokat:

- Ne végezzünk semmilyen módosítást:
 - se a készüléken,
 - se a készülék környezetében.
- Soha ne kísérelje meg saját maga javítani a termosztátot.

4 Gyártói garancia és felelősségvállalás.

A termosztátra egy év jótállást vállalunk, amely – Saunier Duval által forgalmazott gázkazán használata esetén- a karbantartásokkal megegyezően hosszabodik.

5 A készülék rendeltetésszerű használata

A termosztátot a legmodernebb műszaki megoldásokkal és a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően gyártották.

Ez a készülék egy programozható helyiségtermosztát, amely fűtőkészülék vezérlésére szolgál, annak a helyiségnek



a hőmérsékletének a függvényében, ahová a készüléket telepítették, illetve a fűtési programozásnak megfelelően. Minden más felhasználás eltér a gyártói előírástól és tilos.

A gyártó nem felel semmilyen olyan kárért és rongálódásért, amely a nem rendeltetésszerű használat miatt következik be.

Nem rendeltetésszerű használat esetén minden kockázatot a felhasználó viseli

A rendeltetésszerű használatba az is beleértendő, hogy betartják a használati és kezelői utasítást, a telepítési szabályokat és minden más csatolt dokumentum előírásait.

6 Szokásos karbantartás

- Tisztítsa meg a termosztát külső felületét egy száraz vagy kissé nedves törlőkendővel.
- Győződjön meg arról, hogy a nedvesség nem hatolt be a készülékbe.
- Ne használjon súroló vagy más agresszív tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a burkolatot vagy a műanyagból készült alkatrészeket.



7 Újrahasznosítás

A készülék nagy részben újra felhasználható anyagokból készült.

A csomagolást, a készüléket, valamint a csomag tartalmát ne dobjuk a háztartási szemétbe, hanem a vonatkozó előírásoknak megfelelően vonjuk ki a használatból.







8 A készülék használata

8.1 Kijelző (Kezelői felület)

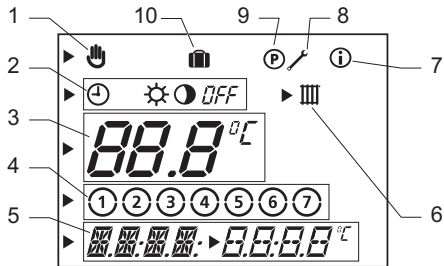


Saunier Duval

Jelmagyarázat

- 1 Kijelző
- 2 Nyomógomb 
- 3 Nyomógomb 
- 4 Nyomógomb 
- 5 Nyomógomb 

8.2 A kijelző leírása



Jelmagyarázat

- 1 A helyiség hőmérsékletének átmeneti megváltoztatása
- 2 Működési módok
- 3 Többfunkciós kijelző zóna (1)
- 4 A hét napjai
- 5 Többfunkciós kijelző zóna (2)
- 6 Fűtési logó
- 7 Információs menü
- 8 Telepítési menü
- 9 Programozási menü
- 10 Szabadság üzemmód (arra az időre, amikor a lakás nem lakott)



8.3 A nyomógombok leírása

8.3.1 (mode) Nyomógomb

Megnyomva folytatólagosan a (mode) gombot, a következő beállításokhoz férhetünk hozzá:

| Lenyomás száma | Leírás |
|----------------|---|
| 1 | Működési mód kiválasztása |
| 2 | A "Comfort" fűtési hőmérséklet be szabályozása |
| 3 | Az "Eco" (takarékos) fűtési hőmérséklet be szabályozása |
| 4 | "Szabadság" üzemmód |
| 5 | A hét aktuális napjának a be szabályozása |

| Lenyomás száma | Leírás |
|----------------|--------------------|
| 6 | Az óra beállítása |
| 8 | A dátum beállítása |

8.3.2 (prog) Nyomógomb

Lenyomva a (prog) gombot:

- **egymást követően:** megjeleníthetjük a készülék különböző be szabályozásait.
- **folyamatosan 5 másodpercen át:** hozzáférhetünk a fűtési program be szabályozásához.

8.3.3 (−) Nyomógomb

Megnyomva az (−) gombot, csökkentjük a beállítandó értéket.

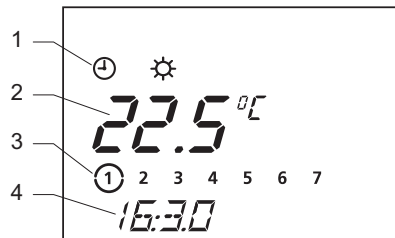


8.3.4 ⊕ Nyomógomb

Megnyomva az ⊕, gombot, növeljük a beállítandó értéket.

8.4 A kijelző alaphelyzete

Az első feszültség alá helyezéskor a kijelzőn információk jelennek meg.



Jelmagyarázat:




1 Az éppen futó üzemmód

- 2 A helyiség hőmérséklete, ahol a készülék van
- 3 A hét egy napja
- 4 A nap egy időpontja

8.5 Az üzemmód kiválasztása

- A kijelző alaphelyzetében nyomjuk meg a (mode) gombot a készülék működési módjának a megváltoztatásához. Az ⌚ jel villog.
 - Használja a ⊕ és ⊖ gombokat a készülék működési módjának a kiválasztásához.
- A kiválasztott üzemmód logója villog.



| Logó | Üzem mód |
|---|---|
|  | Automata: A fűtési program időszakainak megfelelően a készülék váltakozva működik Comfort, illetve Eco (takarékos) üzemmódban. |
|  | Comfort: A fűtés a beállított Comfort hőmérsékleten működik. |
|  | Eco (takarékos): A fűtés az Eco üzemmódra beállított hőmérsékleten működik |
| <i>OFF</i> | Leállítás: A fűtés leáll. A fagyvédelmi üzemmód aktiválódik |

A beállítás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével:** a kijelző alaphelyzetben működik.
- **vagy megnyomva a mode nyomógombot és a következő beszabályozás jelenik meg.**



Saunier Duval

8.6 A hőmérséklet szabályozása

8.6.1 A "Comfort" fűtési hőmérséklet szabályozása



- Nyomjuk meg kétszer a **(mode)** nyomógombot.
- Használjuk a **(+)** és **(-)** nyomógombokat a "Comfort" fűtési

hőmérséklet beállításához ☀️.
A beállított hőmérsékleti érték villog.

| ☀️ 🏠 | Hőmérséklet beszabályozása (°C) |
|----------|------------------------------------|
| min. | 5 |
| javasolt | 20 |
| max. | 30 |

A beszabályozás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével**
- **vagy megnyomva a **(mode)** nyomógombot és a következő beszabályozás jelenik meg.**





8.6.2 Az "Eco" (takarékos) fűtési hőmérséklet beállításának módja



- A kijelző alaphelyzetében nyomjuk meg háromszor a (mode) nyomógombot.
- Használjuk a (+) és (-) nyomógombokat a hőmérséklet beállítására "Eco" üzemmódban.

A parancsérték villog.

|   | Hőmérséklet beállításának módja (°C) |
|---|--------------------------------------|
| min. | 5 |
| javasolt | 15 |
| max. | 30 |

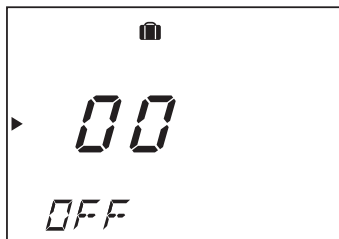
A beállítás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével**
- **vagy megnyomva a (mode) nyomógombot és a következő beállítás jelenik meg.**



8.7 "Szabadság" üzemmód (amikor a lakást nem lakják)

Amikor ebben az üzemmódban működik a készülék, a készülék üzemmódját *OFF* szabályozza, amíg a lakók távol vannak. Ilyenkor a fagyvédelem aktiválódik.



- Nyomja meg ötször az **(prog)** nyomógombot: a szabadság időtartamának beállítása villog kb. 10 másodpercen át *00*.

- Nyomja meg a **(+)** vagy **(-)** nyomógombot a napok számának beprogramozásához (0-tól 99-ig), ameddig nem lakják a lakást. A **(house)** logó megjelenik a kijelzőn.

Ezt követően a szabadság üzemmód aktiválódik a programozott számú napra. Amikor eltelt a beprogramozott időtartam, a **(house)** "szabadság" üzemmód automatikusan kikapcsol.

- Ennek az üzemmódnak a kézi kikapcsolásához nyomja meg egyszer a **(mode)** nyomógombot. Az alapkijelzés jelenik meg újra és a **(house)** logó nem látható.



8.8 Az óra és a dátum beállítása

8.8.1 A hét aktuális napjának a beállítása

- Az alaphelyzetből nyomjuk meg hatszor a **(mode)** nyomógombot.
- Használjuk a **(+)** vagy **(-)** nyomógombot a hét aktuális napjának a beállításához.
A kiválasztott nap villog.

| | |
|---------------|--------------|
| ① = hétfő | ⑤ = péntek |
| ② = kedd | ⑥ = szombat |
| ③ = szerda | ⑦ = vasárnap |
| ④ = csütörtök | |

A beállítás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével:** a kijelző alaphelyzetbe áll.
- **vagy megnyomva a **(mode)** nyomógombot:** a következő menü jelenik meg.

8.8.2 Az óra beállítása

- A kijelző alaphelyzetében nyomja meg kétszer a **(mode)** nyomógombot.
- Használja a **(+)** és **(-)** nyomógombokat az aktuális óra beállításához.
- Nyomja meg a **(+)** és **(-)** nyomógombot a percek beállításához

A beállítás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével:** kijelző alaphelyzetbe áll,



- **vagy megnyomva a** **(mode)** nyomógombot: a következő menü jelenik meg.

Megjegyzés: ha a "Calendrier annuel" (éves naptár) funkciót aktiválta a telepítő, az óra automatikusan követi a téli/nyári időszámítást.

8.8.3 A dátum beállítása (*)

(*) Ezt a beállítást csak akkor lehet elvégezni, ha a telepítő aktiválta a "Calendrier annuel" (éves naptár) funkciót.

- A kijelző alaphelyzetében nyomja meg nyolcszor a **(mode)** nyomógombot.
- Használja a **(+)** és **(-)** gombokat az aktuális dátum beállításához: nap/hónap/év.

A beállít érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével:** a kijelző alaphelyzetbe áll.
- **vagy megnyomva a** **(mode)** nyomógombot: a következő menü jelenik meg.

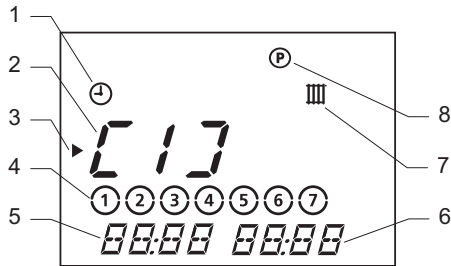
8.9 Heti fűtési program

A heti fűtési program automatikus üzemmódban **(↻)** működik.

Megjegyzés: Ha napi programozásra kíván áttérni, forduljon a márkaszervizhez.



8.9.1 A heti fűtési program



Jelmagyarázat

- 1 A választott működési mód
- 2 "Comfort" üzemmód időbeosztása
- 3 Kurzor (mutatja a módosítandó értéket)
- 4 Nap vagy több naptól álló időszak
- 5 A fűtési program indulási ideje
- 6 A fűtési program leállításának ideje

- 7 A fűtési időszakok programozása
- 8 Programozási menü

Max. három időszakot lehet programozni a "Comfort" ☀ üzemmódban.

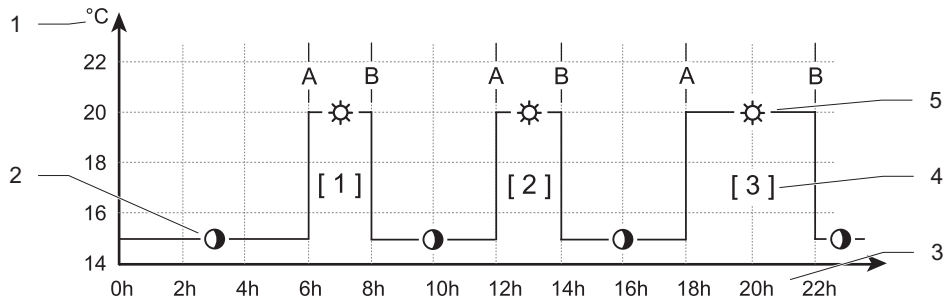
Példa a lehetséges kombinációkra:

- [1] : egész napra
- [1] : reggel és [2] : este
- [1] : reggel, [2] : délben és [3] : este

Figyelem! A három időszakot nem lehet keverni.



Példa a heti fűtési programozásra:



Jelmagyarázat

- A** A fűtési program indulási időpontja
B A fűtési program leállításának időpontja
1 A választott hőmérséklet Eco (takarékos) és Comfort üzemmódban

- 2** Működés Eco (takarékos) üzemmódban
3 A 24 óra felosztása
4 "Comfort" időbeosztás
5 Működés Comfort üzemmódban



Az időbeosztás gyári programozása :

| Időbeosztás | A hét napja, vagy több nap | Indulás | Leállítás |
|-------------|----------------------------|---------|-----------|
| [1] | ① ② ③ ④ ⑤ 6 7 | 06:00 | 22:00 |
| | 1 2 3 4 5 ⑥ 7 | 07:30 | 23:30 |
| | 1 2 3 4 5 6 ⑦ | 07:30 | 22:00 |
| [2] | - | - | - |
| [3] | - | - | - |

8.9.2 A heti fűtési program beállítása

- Nyomja meg kb. 5 másodpercen át a **prog** gombot.
Az "[1]" számú időbeállítás jele villog

- Válassza ki azt az időszakot, amelyet be akar programozni a **+** és **-** nyomógombok segítségével.
- Nyomja meg a **prog** gombot és a **+** és **-**, gombok segítségével válassza ki a kívánt napot, vagy több napból álló időszakot az időbeosztáshoz az alábbi táblázat alapján:

| | |
|--------------------|-----------------|
| Teljes hét | ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ |
| Hétfőtől péntekig | ① ② ③ ④ ⑤ 6 7 |
| Hét vége | 1 2 3 4 5 ⑥ ⑦ |
| A hét minden napja | ①, ②, ③, stb... |



- Nyomja meg a **prog** gombot, majd a **+** és **-**, billentyűk segítségével válassza ki az időszak kezdetét, majd a végét.
- Nyomja meg még egyszer a **prog** gombot a következő időszak/időszakok beprogramozásához.
- Kezdje újra az előző programozási műveleteket.
- Nyomja meg kb. 10 másodperen át a **prog** gombot a programozási menüből való kilépéshez.

A kijelző alaphelyzetbe áll.

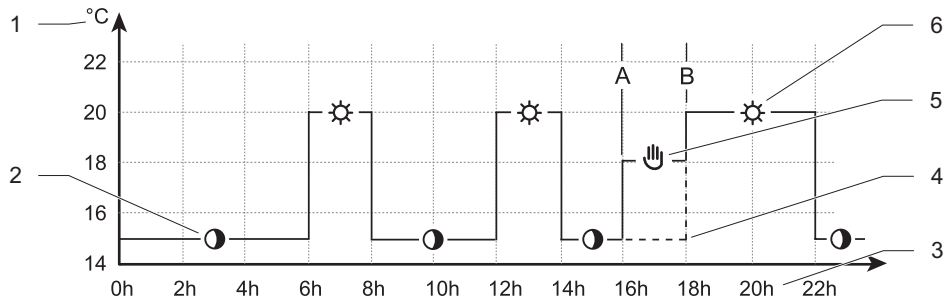
8.10 A helyiség hőmérsékletének módosítása

Megjegyzés:

- Ez a lehetőség csak automata **↓** üzemmódban működik.
- Ez a beállítás lehetővé teszi a helyiség beállított hőmérsékleti értékének a módosítását egy kívánt időszakra (lásd az alábbi példát).



Példa a helyiség hőmérsékletének megváltoztatására :



Jelmagyarázat

A A hőmérséklet módosítás kezdeti időpontja

B A módosítás befejezésének időpontja

1 A programozott hőmérséklet Eco üzem Comfort üzemmódban

2 Működés Eco üzemmódban

3 A 24 óra felosztása


4 Az eredeti fűtési program

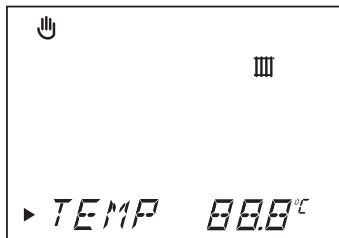
5 A helyiség hőmérsékleti értékének módosítása / átmeneti /

6 Működés Comfort üzemmódban.





Saunier Duval

- A kijelző alaphelyzetében nyomja meg a \oplus vagy \ominus gombokat a helyiség hőmérsékletének megjelenítéséhez. A  logo jelenik meg és az előzőleg programozott hőmérsékleti érték villog.




- Nyomja meg a \oplus vagy \ominus gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A beprogramozott hőmérséklet villog.


|   | A helyiség hőmérsékletének be szabályozása (°C) |
|---|---|
| min. | 5 |
| max. | 30 |

A be szabályozás érvényesítése:

- **automatikusan 10 másodperc elteltével:** a kijelző alaphelyzetbe áll.
- **vagy a mode gomb** egyszeri megnyomásával: a következő menüpont jelenik meg.


A fűtési program következő megváltoztatásakor a  logo már nem jelenik meg.


- E be szabályozás törléséhez nyomja meg a mode nyomógombot. Az **OFF** parancs megjelenik.

Három másodperc elteltével a főmenü jelenik meg ismét és a  logo nem látható.

8.11 Információs menü

Ez a menü lehetővé teszi a termosztát különböző beállításainak a megjelenítését.

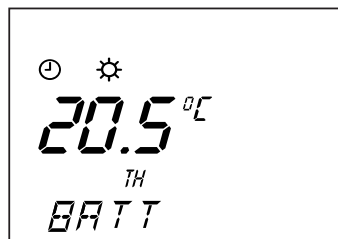
- A kijelző alaphelyzetében nyomja meg a  gombot annyiszor, ahányszor szükséges a következő információk lekérdezéséhez:

A  logo megjelenik.

- Megjelenik a "Comfort" üzemmódhoz rendelt fűtési hőmérséklet.
- Megjelenik az "Eco" (takarékos) üzemmódhoz rendelt fűtési hőmérséklet.

- Megjelennek a fűtési program időtartományai.
- A dátum kiírása (amennyiben a "Calendrier annuel" (éves naptár) funkciót aktiválta a telepítő).
- A készülék kereskedelmi neve.

8.12 Elemcsere



Amikor a "BATT" rövidítés megjelenik a kijelzőn, az elemek kb. 1 hónap múlva elhasználódnak.

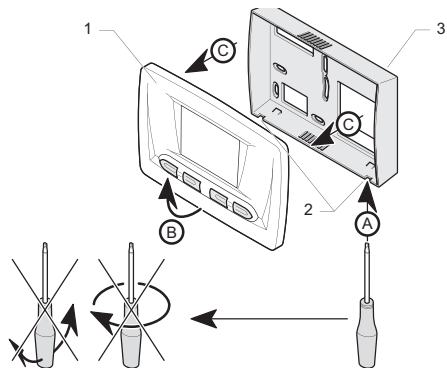
Megjegyzés :

- Ha nem cseréli ki időben az elemeket, a kazán működésekor figyelmen kívül hagyja a helyiségtermosztátot.
- A termosztát beállításai amikor elemet cserélünk megmaradnak.
- Az elemek helyét tisztítsuk meg, mielőtt betesszük az új elemeket.
- Ne keverjük össze az új és a használt, illetve a különböző típusú elemeket.
- Ne használjunk újratölthető elemeket.
- Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek vagy lángnak, továbbá soha

ne próbálja meg őket szétszerelni és vigyázzon arra, hogy ne legyenek zártak.

- Ne tartson régi elemeket a készülékben.
- Ha az elemből folyadék szivárog ki, és a bőrhöz vagy ruhához ér, mossuk le azonnal tiszta vízzel.

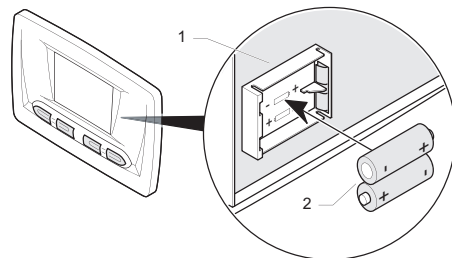




elmagyarázat

- 1 Kezelő felület
- 2 Rögzítő fül
- 3 Alaplap

- Vegye ki az alaplapból (3) a kezelő részt, betartva a műveletek sorrendjét (A)-tól (C)-ig.



Jelmagyarázat

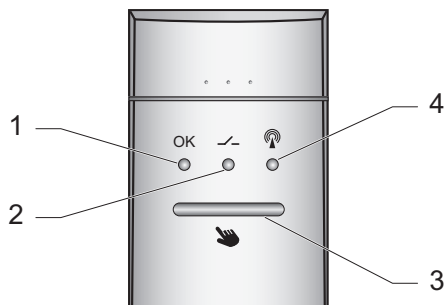
- 1 Az elemek helye
- 2 Elemek

- Cserélje ki a használt elemeket új "AAA LR03" típusú elemekkel, figyelve a pólusokra.



Saunier Duval

8.13 A rádió adó-vevő leírása



Jelmagyarázat

- 1 zöld LED: Rádióvevő működés jelző
- 2 piros LED : Kazán fűtőkör működés jelző
- 3 Hiba esetén a helyiségtermosztát aktiválása / inaktíválása
- 4 sárga LED: Rádiófrekvenciás jel vételi kijelző

| LED | Állapot | Leírás |
|-----|----------|--|
| OK | Világít | Normál működés |
| | Kialszik | Áramellátási probléma |
| | Villog | Kommunikációs probléma a termosztáttal |
| -/- | Világít | Fűtés bekapcsolva |
| | Kialszik | Fűtés kikapcsolva |
| | Villog | Fűtés kézi bekapcsolása |
| 📶 | Villog | Jel a termosztáttól |

Használati útmutató



9 Meghibásodási diagnosztika

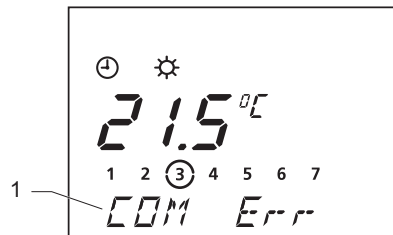
Figyelem!

Soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a termosztát javítását, csak akkor helyezze újra üzembe, amikor a márkaszerviz elvégezte a javítást.

Hiba esetén :

- Ellenőrizze a hibaüzeneteket a helyiségtermosztát kijelzőjén.
- Ellenőrizze a rádió adó-vevő LED-jeit.

9.1 Helyiségtermosztát



Jelmagyarázat

- 1** Többfunkciós kijelző



Saunier Duval

| Hiba | Ok | Megoldás |
|---|--|---|
| A kijelző nem világít | Az elemek nem táplálják a termosztátot | Ellenőrizze hogy: - az elemek megfelelően vannak-e behelyezve a helyükre - az elemek pólusai megfelelően csatlakoznak-e - nem merültek-e ki az elemek: ha igen új elemre kell cserélni. Amint a tápfeszültség visszaállt, a készülék automatikusan újraindul. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. |
| A helyiség hőmérséklete nem éri el a parancsértéket | A radiátorok termosztatikus szelepei rosszul vannak be szabályozva | Ellenőrizze, hogy a helyiség radiátorainak termosztatikus szelepei a maximumra vannak-e állítva. Ha igen, hívja a márkaszervizt. |
| <i>BATT</i> | Az elemek kimerülöben | Cseréljen elemet (lásd az "elemcsere" részt) vagy hívja a márkaszervizt. |
| Egyéb hiba | - | Forduljon a márkaszervizhez |





9.2 Rádió adó-vevő

| Hiba | Ok | Megoldás |
|-----------------------------|---|--|
| "OK" működésjelző kialszik. | Áramkimaradás. | Ellenőrizze, nincs-e áramkimaradás, hogy a kazán elektromos csatlakozása megfelelő-e. Amikor az áramellátás visszaáll, a kazán automatikusan működni kezd. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szakembert. |
| "OK" működésjelző villog. | Kommunikációs hiba a termosztát és a rádió adó-vevő között. | Ellenőrizze a helyiségtermosztáton, hogy: - az elemek jól vannak elhelyezve. - az elemek polaritása nincs-e felcserélve. - az elemek nem fogytak-e ki. Ha igen, tegyen be új elemeket. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szakembert. |
| Egyéb hiba. | - | Forduljon a márkaszervizhez |



10 Fagyvédelem



A termosztát fagy elleni funkciója beindítja a gázkazánt amikor (*) :

- A helyiség hőmérséklete, ahová a készülék telepítve van, 3 °C alá csökken.
- A rádió adó-vevő nem kap jelet a helyiségtermosztáttól legalább 1 órája (**).
A piros LED  világít.
- Használja a készülék "Vacances" /szabadság/  üzemmódját, beprogramozva a távollét tartamát (lásd a "Vacances üzemmód" című részt) ha meghatározott idejű távollétről van szó.

- Állítsa a készülék üzemmódját **OFF** -ra ha meghatározatlan időtartamú távollétről van szó.
- Hosszú távollét esetén kövesse a kazán használati útmutatójának az utasításait.

(*) Ha a kazán fűtés üzemmódja aktív.

(**) Amikor a rádió adó-vevő jelet kap a helyiségtermosztáttól, a fagy elleni védelem automatikusan kikapcsol.

- A fagy elleni védelem kézi kikapcsolásához nyomja meg a rádióvevőn a  gombot.
A piros LED  kialszik.





Saunier Duval

30

Használati útmutató

Tartalomjegyzék

| | | | | | |
|-----|--|----|-----|---|----|
| 1 | Megjegyzések a dokumentációval kapcsolatban..... | 33 | 5 | A termosztát telepítése | 38 |
| 2 | A készülék leírása | 33 | 5.1 | Méreték..... | 38 |
| 2.1 | EU azonosító | 33 | 5.2 | A készülékkel szállított tartozékok | 38 |
| 2.2 | Működési rajz | 34 | 5.3 | A készülék kinyitása | 39 |
| 3 | A telepítés megválasztása | 34 | 5.4 | Rögzítés a falra | 39 |
| 3.1 | Rádió adó-vevő | 35 | 6 | Elektromos csatlakoztatás | 42 |
| 3.2 | Helyiségtermosztát | 35 | 7 | Üzembe helyezés | 43 |
| 4 | Biztonsági előírások és utasítások | 37 | 8 | Beállítás | 44 |
| 4.1 | Biztonsági utasítások..... | 37 | 8.1 | A telepítéskor ajánlott beállítások | 44 |
| 4.2 | Rendeletek, szabványok és direktívák . | 37 | 8.2 | Szervizelési szabályozások..... | 46 |
| | | | 9 | Hibaelemzés | 48 |

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



Használati útmutató

Tartalomjegyzék

| | | |
|----|---|----|
| 10 | Ellenőrzés / Újraindítás/szervizes feladat..... | 49 |
| 11 | A felhasználó tájékoztatása | 49 |
| 12 | Műszaki adatok..... | 50 |



Saunier Duval

1 Megjegyzések a dokumentációval kapcsolatban

- Valamennyi dokumentumot át kell adni a felhasználónak. A felhasználó köteles megőrizni a dokumentumokat oly módon, hogy szükség esetén használni tudja őket.

Minden felelősséget elhárítunk az olyan károkért, amelyek a jelen használati utasításba foglaltak be nem tartására vezethetők vissza.

2 A készülék leírása

2.1 EU azonosító

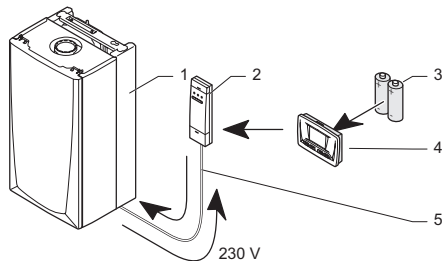
Az EU azonosító azt jelenti, hogy a szóban forgó termosztát megfelel az alábbi előírásoknak:

- Az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 89/336/EU direktíva.
- A alacsony feszültségre vonatkozó 73/23/EU direktíva.
- Telekommunikációs eszközökre vonatkozó rendelkezés (EU R&TTE 99/5/CEE rendelkezés).

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



2.2 Működési rajz



Jelmagyarázat

- 1 Kazán
- 2 Rádió adó-vevő
- 3 Elemek
- 4 Programozható helyiségtermosztát
- 5 Kazán csatlakoztatás

3 A telepítés megválasztása

- Ne telepítse a termosztátot egy másik készülék fölé, amely esetleg kárt tehet benne (pl. tűzhely fölé, amely gőzt és párákat bocsát ki) vagy olyan helyiségbe, amelynek légtere sok port tartalmaz vagy erősen korrozív.
- A termosztátot fagytól védett helyiségbe kell telepíteni. Tegyük meg az e tekintetben szükséges intézkedéseket.



3.1 Rádió adó-vevő

- A rádióadás megzavarásának elkerülése érdekében a kazán közelébe, a talajtól kb. 1,8 m magasságban helyezze el a rádió adó-vevőt.
- Minden fém elemtől távol helyezze el a rádió adó-vevőt (kábelek, elektromos panel, fém lapok).

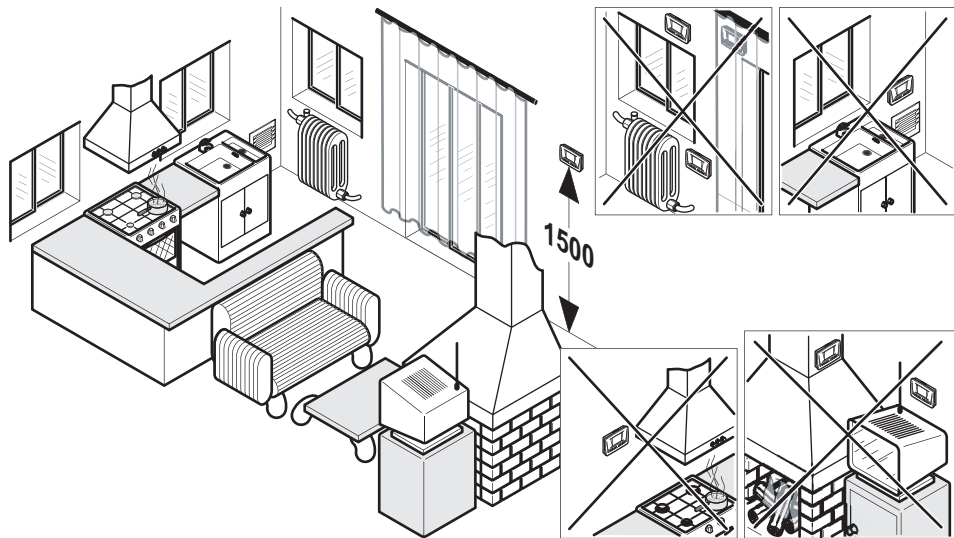
3.2 Helyiségtermosztát

- Úgy telepítsük a termosztátot hogy az elhelyezése a helyiség hőmérsékletének az optimális érzékelését tegye lehetővé:

- tegyük a lakás meghatározó helyiségének belső falára,
- a padlózattól kb. 1,5m magasságban.
- Ne tegye :
 - hőforrás közelébe, mint pl. radiátor, kandalló, TV készülék, nap sugárzásának kitett hely,
 - hideg falra,
 - bútorok közé, függöny vagy más olyan tárgyak mögé, amelyek akadályozhatják a helyiség valós hőmérsékletének az érzékelését,
 - huzat közelében, amelyek ajtótól vagy ablaktól származhatnak.

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére





Saunier Duval

4 Biztonsági előírások és utasítások

4.1 Biztonsági utasítások

A termosztát belsejébe csak a márkaszerviz munkatársa nyúlhat.

Figyelem! Nem megfelelő telepítés esetén fennáll az áramütés és a készülék megrongálódásának veszélye!

4.2 Rendeletek, szabványok és direktívák

Telepítéskor és üzembe helyezéskor be kell tartani az érvényes rendeleteket, direktívákat, műszaki előírásokat, szabványokat és törvényi szabályokat.

Ezeket a tervezők a tervezés során kell, hogy alkalmazzák.

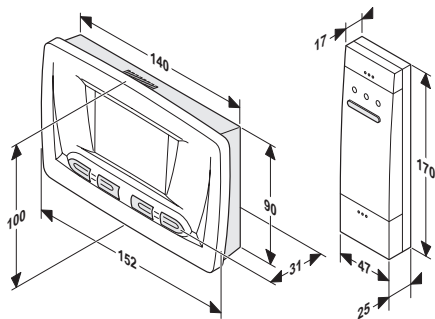
Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



5 A termosztát telepítése

Az alábbiakban megadott minden méret miliméterben értendő!

5.1 Méretek



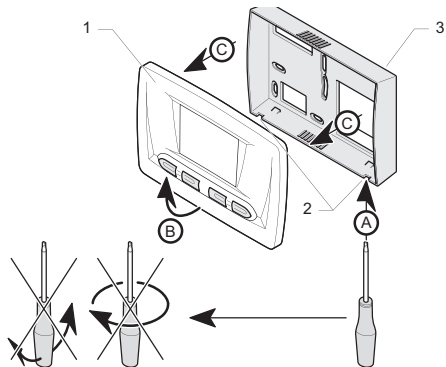
5.2 A készülékkel szállított tartozékok

Az ExaCONTROL 7 radio készülékhez jár:

- 1 helyiségtermosztát
- 1 rádió adó-vevő
- 2 tasak : 2 db rögzítő csavar tiplikkel
- 2db 2 oldalú ragasztószalag (Fúrás nélkül lehetővé teszi a rádió adó-vevő rögzítését a falra)
- 2 db "AAA LR03" típusú elem
- 1 kezelői és felhasználói utasítás



5.3 A készülék kinyitása



Jelmagyarázat

- 1 Kezelő felület
- 2 Rögzítő fül
- 3 Alaplap

- Vegye ki az alaplapból (3) a kezelő részt, betartva a műveletek sorrendjét (A)-tól (C)-ig.

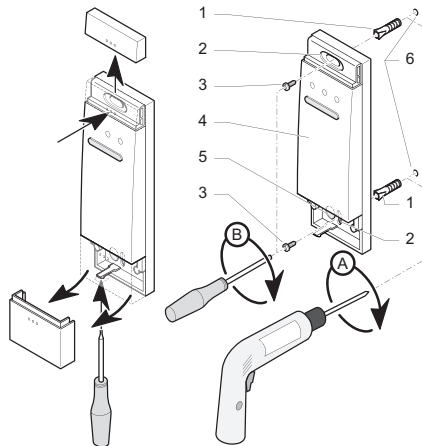
5.4 Rögzítés a falra

- Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez használni kívánt anyagok kompatibilisek a készüléket alkotó anyagokkal.
- Jelölje ki a felszerelés helyét. Vegye figyelembe az "Elhelyezés kiválasztása" c. alatti ajánlásokat.

Beüzemelési útmutató kizárólag a vizsgázott szerelők részére



5.4.1 Rádió adó-vevő



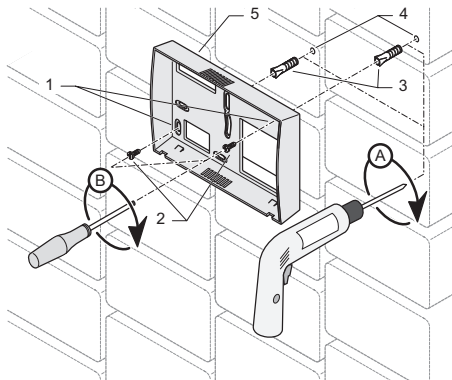
Jelmagyarázat

- 1 Sarok
- 2 Fúrósablon
- 3 Rögzítő csavar
- 4 Rádió adó-vevő
- 5 Furat a kábleknek
- 6 Furatok

- Vegye le a két fedelet a rádió adó-vevő két végéről.
- Rögzítse a rádió adó-vevőt a falra a csavarok és tiplik segítségével (nem szállítjuk).
- Helyezze a rádió adó-vevőt (4) a falra.
- A fúrósablon (2) segítségével fúrja ki a rögzítőcsavarok helyét.
- Rögzítse a tipliket a furatokba (6).
- Rögzítse a készüléket a rögzítőcsavarokkal (3).



5.4.2 Helyiségtermostát



Jelmagyarázat

- 1 Fúrósablon
- 2 Rögzítő csavarok

- 3 Tiplik
- 4 Furatok
- 5 Aljzat

- Rögzítse az aljzatot (5) a falra.
- Fúrja ki a rögzítő csavarok helyét (4) a fúrósablon (1) segítségével.
- Rögzítse a tipliket a furatokba (4).
- Rögzítse az aljzatot a rögzítő csavarok (2) segítségével a rajz szerint.
- Helyezze vissza az aljzat előlapját.

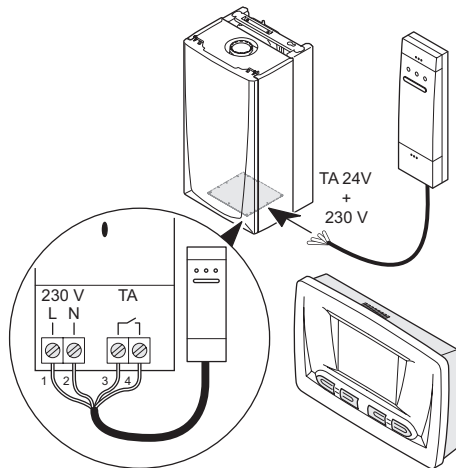
Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



6 Elektromos csatlakoztatás

Fontos: a készülék elektromos csatlakoztatását csak a márkaszerviz végezheti!

- Kösse a (3) és (4) kábeleket a kazán 24 V-os helyiségtermostátjának csatlakozási pontjára.
- Kösse a (1) és (2) kábeleket a 230V-os egyfázisú + föld hálózatra (a kazán 230 V-os csatlakozási pontja) a rajz szerint.
- A rádió adó-vevőnél tartsa be a fázis – 0 csatlakozást.



Jelmagyarázat

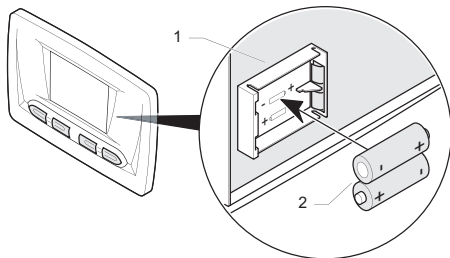
- 1 Fekete kábel: fázis csatlakozás
- 2 Kék kábel : 0 csatlakozás



- 3 **Piros kábel : csatlakozás a helyiségtermosztát 24 V-jára**
- 4 **Barna kábel: csatlakozás a helyiségtermosztát 24 V-jára**

7 Üzembe helyezés

- Kapcsoljuk be a kazánt.





Jelmagyarázat

- 1 Elemtartó
- 2 Elemek

- Helyezze a készülékkel szállított elemeket az elemházba (1), figyelve a pólusok helyes polaritására ("+" és "-")

"OK" működésjelző a rádió adó-vevőn zöld színnel világít.

- Abban a helyiségben, ahová a termosztátot telepítették, nyissuk meg a radiátorok valamennyi termosztatikus szelepét, vagy szereljük le.

Megjegyzés : a fűtés igényhez nyomja meg a rádió adó-vevő  gombját. A piros LED  világít.

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére




8 Beállítás

A termosztát műszaki adataihoz való hozzáférés lehetővé tesz bizonyos beállításokat, illetve lehetővé tesz működési rendellenességekkel kapcsolatos elemzést.

8.1 A telepítéskor ajánlott beállítások

Az optimális működéshez szükséges néhány paraméter beállítása.

- Nyomja le több, mint 10 másodpercig a **mode** nyomógombot, hogy hozzáférjen a paraméterezés menühöz.
- Amikor a  és "CODE 00" megjelenik, nyomja meg a **+** vagy **-** gombokat, hogy a kijelzőn "96" jelenjen meg.

- Nyugtázza a **mode** gomb megnyomásával.
- Amikor az első "COMF" menü megjelenik, nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a kívánt érték kiválasztásához.
- Nyomja meg a **mode** gombot, hogy a következő menü jelenjen meg (lásd az alábbi táblázatot).
- Valamennyi beállítás nyugtázásához, nyomja meg több, mint 10 másodpercen át a **mode** gombot.

A kijelző visszatér a normál állapotába, ha 1 percig nem hajtunk végre semmilyen műveletet, vagy miután újból megnyomjuk több, mint 10 másodpercen át a **mode** billentyűt.



| Menü | Megnevezés | Művelet / Információ |
|-------|--|---|
| COMF | "Comfort" üzemmód hőmérsékletének a kiválasztása | Válasszon egy értéket 5 °C és 30 °C között. (gyári beállítás: 20 °C) |
| ECO | "Eco" üzemmód hőmérsékletének kiválasztása | Válasszon egy értéket 5 °C és 30 °C között. (gyári beállítás: 15 °C) |
| P7.P1 | A fűtőprogram kiválasztása | Válasszon P1 és P7 között. P1 = napi programozás P7 = heti programozás (gyári programozás) |
| DATE | Éves naptár aktiválása | Válasszon egy értéket: 0 = a kiiktatott dátum beállítása (gyári beállítás) 1 = az aktivált dátum beállítása |


Megjegyzés: nyomja meg kb. 20 másodpercig a **(mode)** gombot a gyári telepítési paraméterek és az időprogramozás visszaállításához.

A kijelző háromszor villog, majd minden paraméter visszaáll gyári értékre.

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére




8.2 Szervizelési szabályozások

- Nyomja le több, mint 10 másodpercig a **(mode)** nyomógombot, hogy hozzáférjen a paraméterezés menühöz.
- Amikor a  és "CODE 00" megjelenik, nyomja meg a **(+)** vagy **(-)** gombokat, hogy a kijelzőn "35" jelenjen meg.
- Nyugtázza a **(mode)** gomb megnyomásával.
Az első "CH On" menü megjelenik.
- Nyomja meg a **(mode)** gombot, hogy a következő menü jelenjen meg (lásd az alábbi táblázatot).

- Nyomja meg a **(+)** vagy **(-)** gombot a kívánt érték kiválasztásához.
- Valamennyi érték nyugtázásához, nyomja meg több mint 10 másodpercen át a **(mode)** gombot.

A kijelző visszatér a normál állapotába, ha 1 percig nem hajtunk végre semmilyen műveletet, vagy miután újból megnyomjuk több, mint 10 másodpercen át a **(mode)** billentyűt.



| Menü | Megnevezés | Művelet / Információ |
|--------------|---|--|
| <i>CH On</i> | Fűtés be | 50°C fűtési parancs szimulálása. A kazán égője gyújt és a szivattyú működik. |
| <i>RF On</i> | Rádió kommunikációs teszt be | A rádió adó-vevő 5 mp-ként jelet küld a helyiségtermosztát felé. A rádió adó-vevő  LED-je minden jelnél villog. |
| - | - | A kijelző minden szegmensének bekapcsolása. |
| <i>VERS</i> | A szoftver verziója | Kiírja szoftver akkor futó verzióját |
| <i>CTIN</i> | A helyiség hőmérséklet jelzett értékének a hitelesítése | Módosíthatjuk a jelzett értéket ± 3 °C-al (gyári beállítás: 0) |

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



9 Hibaelemzés

Néhány hiba listáját a használati útmutató tartalmazza.

Az ebben a fejezetben leírt hibák a szakember beavatkozását igénylik, szükség esetén a Saunier Duval szervizének beavatkozását.

| Hiba | Ok | Megoldás |
|----------------------------------|---|---|
| "OK" működésjelző kialszik | - Áramkimaradás - Csatlakozó kábel hiba - Rádióvevő hiba | <ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, nincs-e áramkimaradás, hogy a kazán elektromos csatlakozása megfelelő-e.• Ellenőrizze az elektromos csatlakozást a rádióvevő és a kazán között. |
| "OK" működésjelző villog | - Rádiójel transzmisszió hiba - Helyiségtermostát hiba | <ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy :<ul style="list-style-type: none">- a helyiségtermostát elemei jól vannak-e elhelyezve.- az elemek polaritása nincs-e felcserélve.- az elemek nem fogytak-e ki. Ha igen, tegyen be új elemeket.• Ellenőrizze a rádió adó-vevő és a kazán között az elektromos csatlakozást.• Ellenőrizze a rádiókommunikációt a termostát és a rádió adó-vevő között a termostát "RF On" menüje segítségével (lásd "Szerviz beállítások" fejezet). |



10 Ellenőrzés / Újraindítás/ szervizes feladat

A termosztát telepítése után ellenőrizzük annak jó működését:

- Indítsuk be a kazánt a használói és kezelői utasítás szerint, és ellenőrizzük, hogy megfelelően működik-e.
- Ellenőrizzük valamennyi vezérlő és biztonsági berendezés működését, a be szabályozásaikat és a működési módokat.

11 A felhasználó tájékoztatása

A felhasználót tájékoztatni kell a termosztát kezeléséről és működéséről.

- Magyarázzuk el a működést részletesen a helyes használati módot, a takarékos üzemeltetést
- Nézzük át együtt a kezelői és használati utasítást és válaszoljunk a felhasználó esetleges kérdéseire.
- Adjunk át minden dokumentumot a felhasználónak, és kérjük meg, hogy tartsa ezeket a termosztát közelében elérhető helyen.
- Fektessünk külön hangsúlyt a biztonsági előírások ismertetésére.

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére



12 Műszaki adatok

| Leírás | Egység | ExaCONTROL 7 radio |
|--|--------|--------------------|
| Adás/vétel frekvencia | MHz | 868 |
| Hatótávolság szabad térben (*) | m | 120 |
| (*) Változó a rendszer feltételei és az elektromágneses környezettől függően | | |
| Helyiségtermostát | | |
| Megengedett max. hőmérséklet abban a helyiségben, ahová a készülék telepítve van | °C | 50 |
| Méretek | | |
| Magasság | mm | 100 |
| Szélesség | mm | 152 |
| Mélység | mm | 31 |
| Tápáram: 2 db. «AAA LR03» típusú elem | V | 2 x 1.5 |
| Elemek élettartama | hónap | ~ 18 |
| Elektromos védelem | | IP20 |
| Elektromos osztály | | III |



| Leírás | Egység | ExaCONTROL 7 radio |
|--|-----------------|--------------------|
| Rádió adó-vevő | | |
| Méreték | | |
| | Magasság | mm |
| | Szélesség | mm |
| | Mélység | mm |
| Áramellátás | V/Hz | 230V/50Hz |
| 230V-os vezeték keresztmetszete | mm ² | 2 x 0.75 |
| 24V-os helyiségtermosztát vezetékének min. keresztmetszete | mm ² | 2 x 1.5 |
| Elektromos csatlakozó kábelek hossza | m | 2 |
| Elektromos védelem | | IP40 |
| Elektromos osztály | | II |

Beüzemelési útmutató kizárólag
a vizsgázott szerelők részére





Saunier Duval



Saunier Duval Danmark
c/o Vaillant A/S
Drejergangen 3 A
DK-2690 Karlslunde
Telefon +45 46 16 02 00
Telefax +45 46 16 02 20
www.saunierduval.com

Saunier Duval Magyarország Rt.
1238 Budapest, Helsinki út 120.
Tel. 00.36.1.283.0553
Fax 00.36.1.283.0554
sduval@saunierduval.hu
www.saunierduval.hu



Saunier Duval

0020028154-02 06/06